

LATERNA MAGICA

# 魔灯

[全译本] 英格玛·伯格曼自传

作者 [瑞典] 英格玛·伯格曼

译者 张红军



LATERNA MAGICA

# 魔灯

[全译本] 英格玛·伯格曼自传

作者\_ [瑞典] 英格玛·伯格曼

译者\_ 张红军

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

Laterna Magica © Ingmar Bergman, first published by Norstedts, Sweden, in 1987.  
Published by agreement with Norstedts Agency.

#### 图书在版编目(CIP)数据

魔灯：英格玛·伯格曼自传 / (瑞典) 英格玛·伯格曼著；张红军译。—2版。

—桂林：广西师范大学出版社，2016.12

书名原文：Laterna Magica

ISBN 978-7-5495-9213-5

I. ①魔… II. ①英… ②张… III. ①伯格曼(Bergman, Ingmar 1918-2007)

—自传 IV. ①K835.325.78

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第294761号

广西师范大学出版社出版发行

桂林市中华路22号 邮政编码：541001

网址：www.bbtpress.com

出版人：张艺兵

责任编辑：马步匀

特邀编辑：张诗扬 张亦非

封面设计：陆智昌

内文制作：龚碧函

全国新华书店经销

发行热线：010-64284815

山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司 印刷

临沂高新技术产业开发区新华路 邮政编码：276017

开本：965mm×635mm 1/16

印张：11.5 字数：196千字 图片：38幅

2017年8月第2版 2017年8月第1次印刷

定价：88.00元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。



伯格曼的外祖母安娜·阿克布卢姆。她对于伯格曼的童年产生了很重要的影响



伯格曼的母亲卡琳，订婚前留影



伯格曼父母年轻时，被母亲的家人所环绕。这是父亲埃里克作为未婚夫第一次拜访卡琳家



父母订婚照，摄于沃鲁姆斯乡间别墅。这座别墅由伯格曼的外祖父约翰·阿克布卢姆建造，后来成为伯格曼童年生活很重要的一个组成部分



母亲和哥哥达格





伯格曼和哥哥



1925 年，与哥哥达格和妹妹玛格丽塔的合影



1927年，9岁时的伯格曼



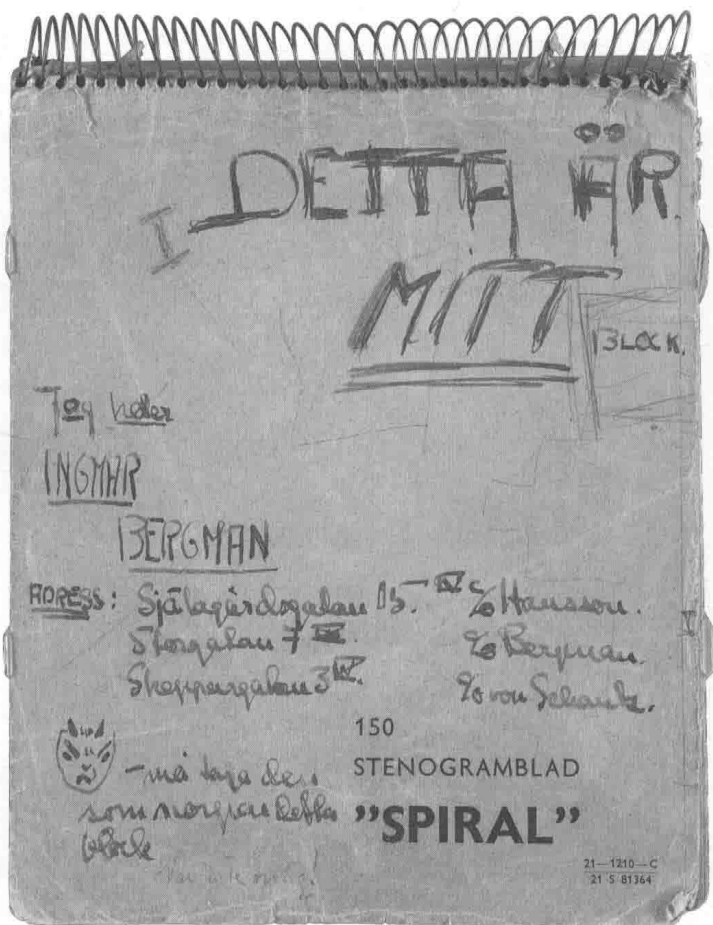
年轻的伯格曼在读书



Blitad till regjeringsrådet  
 utskottet i Lilla



1938年，伯格曼在加入一个名为马斯特-奥洛夫公园的青年组织后，导演了自己的最初一系列戏剧。  
 此为当时导演斯特林堡《幸运的佩尔的旅行》的工作笔记



1940年，伯格曼已是学生剧团的年轻导演。此为当时工作笔记本。左下角涂鸦小恶魔所说文字为：“偷走这个笔记本将受到诅咒。”



父亲在斯德哥尔摩海德魏格·艾柳诺拉教堂讲道台前的留影



母亲卡琳·阿克布卢姆和父亲埃里克·伯格曼于1919年结婚。他们的婚姻一直维持到1966年3月卡琳在斯德哥尔摩的去世。埃里克·伯格曼则于四年后去世于斯德哥尔摩索菲亚医院



1918年，我出生时，母亲正患西班牙型流感<sup>1</sup>。我的身体状况非常糟糕。为了安全起见，在医院里就进行了洗礼。一天，我们的老家庭医生来拜访我们，他对我进行了一番观察后说：“这孩子会死于营养不良。”于是，外祖母就带我去她在达拉纳的消夏别墅。在那个年代，乘火车到那里需要花上一整天时间。途中，外祖母用松软的蛋糕浸水喂我。等最终到达目的地的时候，我差不多已是奄奄一息。外祖母设法从邻近的村子里为我找了位乳母——一个善良的金发姑娘。我渐渐恢复了元气，但仍经常呕吐，闹肚子疼。

我承受着种种难言的病痛。我简直不知道自己是否还想活下去。在意识的深处，我还能回忆起当时的状况：我身体的分泌物散发出恶臭，湿漉漉的衣服把皮肤擦得生疼，柔和的灯光通宵亮着，通往隔壁的门半掩着，不时传来乳母粗重的呼吸、嗒嗒的脚步声和低低呢喃声，阳光反射在水杯中，这一切都记忆犹新。我记不得有什么恐惧，那是后来才感受到的。

---

1 西班牙型流感，指1918年世界范围内爆发的流感疫潮。因在西班牙的疫情最为严重而得名。——本书注释如无注明，均为编注